

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Алтайский государственный педагогический университет»

Бийский филиал им. В.М. Шукшина

Кафедра историко-правовых и социально-гуманитарных дисциплин



Утверждено
Директор Бийского филиала
им. В.М. Шукшина АлтГПУ
И.В. Гаврутенко
2026 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.05 КУЛЬТУРА И МЕЖКУЛЬТУРНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

Направление подготовки	44.04.01 Педагогическое образование
Профиль подготовки:	Перевод и реферирование в сфере профессиональной коммуникации (английский/немецкий)
Степень выпускника	магистр
Форма обучения	очно-заочная

Составитель:

Канд. иск., доцент кафедры историко-
правовых и социально-гуманитарных
дисциплин

Н.В. Виноцкая

Бийск 2026

РЕКОМЕНДОВАНА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

на заседании кафедры историко-правовых и социально-гуманитарных дисциплин

(протокол № 7 от «10» марта 2026 г.)

Заведующий кафедрой



Н.В. Виницкая

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью дисциплины является знакомство с теоретическими и практическими аспектами современных достижений в области теории и практики межкультурного взаимодействия в современном мире.

Задачи дисциплины:

- определение предмета и задач дисциплины;
- выявление особенностей и взаимосвязей различных теорий межкультурного взаимодействия;
- изучение проблемы взаимодействия культур различных народов;
- содействие освоению понятийно-терминологического аппарата и исследовательских подходов к разработке отдельных проблем культуры и межкультурного взаимодействия.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Культура и межкультурное взаимодействие» относится к циклу обязательных дисциплин.

Для ее освоения специальные требования к входным знаниям, умениям и компетенциям студента не предусматриваются. Изучение дисциплины является необходимой основой для последующего изучения поликультурного образования, подготовки к профессиональной деятельности.

3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих *компетенций*:

- способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия (УК - 5);
- способен создавать и реализовывать условия и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей (ОПК - 4)

Наименование и код индикаторов достижения компетенций

- **знать** особенности представлений культур друг о друге с учетом наличия общего ценностного контекста, этностереотипов и гетеростереотипов, формируемых информационной средой (история, философия, художественная культура, мультимедиа, личный опыт) (З.1)
- **уметь** преодолевать культурный барьер, воспринимая межкультурные различия избегать предубеждений и настраиваться на совместные действия с представителями других культур (У. 1)
- **владеть** способностью использовать набор коммуникативных средств и делать правильный выбор в зависимости от ситуации общения (тон, стиль, стратегии, речевые жанры, тематика и т.д.) (В.1)
- **знать** общие принципы и подходы к реализации процесса воспитания; методы и приемы формирования ценностных ориентаций обучающихся, развития нравственных чувств (совести, долга, эмпатии, ответственности и др.), формирования нравственного облика (терпения, милосердия и др.), нравственной позиции (способности различать добро и зло, проявлять самоотверженность, готовности к преодолению жизненных испытаний) нравственного поведения (З.1)
- **уметь** создавать воспитательные ситуации, содействующие становлению у обучающихся нравственной позиции, духовности, ценностного отношения к человеку (У.1)
- **владеть** методами и приемами становления нравственного отношения обучающихся к окружающей действительности; способами усвоения подрастающим поколением и

претворением в практическое действие духовных ценностей (индивидуально-личностных, общечеловеческих, национальных, семейных и др.) (В.1)

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единицы.

Виды учебной работы	Всего часов	семестр
		3
Аудиторные занятия (всего)	10	10
<i>В том числе:</i>		
Лекции (Л)	4	4
Практические занятия (ПЗ) в форме практической подготовки	6	6
Семинары (С)		
Лабораторные работы (ЛР)		
Консультации		
Самостоятельная работа студентов (СРС) (всего)	62	62
<i>В том числе:</i>		
Написание реферата		
Мультимедийная презентация одной из проблем изучаемой дисциплины	20	20
Работа с вопросами (контрольными, к дискуссии, по самоподготовке, для работы творческими группами)	20	20
<i>Другие виды самостоятельной работы</i>		
Подготовка к тестированию	22	22
Вид промежуточной аттестации: (зачет)	зачет	зачет
Общая трудоемкость часы	72	72
зачетные единицы		

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
ЛЕКЦИЯ		
1	<i>Культура: основные понятия и проблемы</i>	Культура как социальное явление. Сущность культуры. Актуальная культура и культурная память. Виды культуры. Структура и функции культуры.
2	<i>Типы взаимодействия культур</i>	Принципы взаимодействия культур. Типы взаимодействия: геноцид, ассимиляция, сегрегация, интеграция.
3	<i>Диалог культур</i>	Концепция диалога культур В. Библера. Методология взаимодействия культур М. Бахтина.
4	<i>Россия в диалоге культур</i>	Ведущие концепции о месте России в диалоге культур. Самобытность исторического и культурного пути России.
5	<i>Профилактика и разрешение межкультурных</i>	Конфликт и коммуникация: основные принципы анализа. Межкультурный конфликт как форма социального конфликта. Подход Л. Козера и его

	<i>конфликтов</i>	использование в ситуации межкультурной коммуникации. Идентичность и конфликт. Культурные стили конфликта. Методика их измерения М. Хаммера.
6	<i>Межкультурная коммуникация и проблемы национальной идентичности</i>	Коммуникативное сознание. Механизмы межкультурной коммуникации. Понятия «свой», «чужой» в межкультурной коммуникации. Социокультурная коммуникация. «Конфликт интерпретаций».
ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАНЯТИЯ		
1	<i>Теории различия культур</i>	Структура и динамика национальных культур. Взаимодействие культур: структура, формы, уровни.
2	<i>Взаимодействие культур</i> Мультимедиапроект.	Специфика классификации типов культуры. Цивилизация как тип культуры. Формационный тип культуры. Типы духовной культуры.
3	<i>Диалог культур.</i> Деловая игра.	Особенности взаимодействия культур Востока и Запада. Сравнение культурных традиций Востока и Запада на примере различных жизненных ситуаций. Последействие, обсуждение результатов.
4	<i>Профилактика и разрешение межкультурных конфликтов</i>	Особенности разрешения конфликтов в различных культурах. Причины возникновения межкультурных конфликтов. Специфика разрешения межкультурных конфликтов. Урегулирование этнических конфликтов: основные подходы.
5-6	<i>Феномен толерантности в условиях современного межкультурного взаимодействия</i>	Ознакомление с понятиями "толерантность", "толерантная личность", "границы толерантности". Обсуждение проявлений толерантности и нетерпимости в обществе. Особенности тренинговых занятий направленных на повышение межнациональной толерантности.
	<i>Зачетное занятие.</i>	

5.2. Разделы дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	СРС	Интерактивные ф. (час.)	Всего
Лекции						
1	<i>Культура: основные понятия и проблемы</i>	1		2		3
2	<i>Типы взаимодействия культур</i>	1		2		3
3	<i>Диалог культур</i>	1		2		3
4	<i>Россия в диалоге культур</i>	1		2		3
5	<i>Профилактика и разрешение межкультурных конфликтов</i>			2		2
6	<i>Межкультурная коммуникация и проблемы национальной идентичности</i>			6		6
Практические занятия						
1	<i>Теории различия культур</i>		1	9	1 семинар	10
2	<i>Взаимодействие культур</i>		1	9		10
3	<i>Диалог культур.</i>		1	9		10
4	<i>Профилактика и разрешение межкультурных конфликтов</i>		1	9	1 семинар	10
5-6	<i>Феномен толерантности в условиях современного межкультурного взаимодействия</i>		2	10		12
	<i>Зачетное занятие.</i>					
	ВСЕГО:	4	6	62		72
	<i>В том числе в интерактивной форме</i>		2			

6. ЛАБОРАТОРНЫЙ ПРАКТИКУМ

Не предусмотрен

7. ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ (ПРОЕКТОВ) РАБОТ

Не предусмотрены

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) основная литература:

1. Марков В.И. Межкультурная коммуникация [Электронный ресурс] : учебное пособие по направлению подготовки 51.03.01 «Культурология», профиль «Социокультурное проектирование», квалификация (степень) выпускника «бакалавр» / В.И. Марков, О.В. Ртищева. — Электрон. текстовые данные. — Кемерово: Кемеровский государственный институт культуры, 2016. — 111 с. — 978-5-8154-0354-3. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66354.html>

2. Коломиец Г.Г. Мировая культура и искусство [Электронный ресурс] : курс лекций / Г.Г. Коломиец, И.В. Колесникова. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 311 с. — 978-5-7410-1604-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69914.html>

б) дополнительная литература:

1. *Зарубежная литература XX века: практические занятия* [Текст]: учебное пособие для студентов вузов, аспирантов, преподавателей-филологов. - 2-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 472 с.

2. *Культурология* [Текст]: словарь-справочник / Н.В. Шишова [и др.]. - Ростов н/Д: Феникс, 2009. - 597 с.
3. *Культурология: история мировой культуры* [Текст]: хрестоматия. - 2-е изд., стер. - М.: ЮНИТИ, 2008. - 607 с.
4. *Кусков, В.В.* История древнерусской литературы [Текст]: учебник для вузов . - 8-е изд. - М.: Высшая школа, 2008. - 336 с.
5. *Марченко, Ю.Г.* Культурология русского мира: спецкурс для студентов факультетов социогуманитарного профиля [Текст] / Ю.Г. Марченко, С.И. Григорьев. - М.: Русаки, 2010. - 432 с.
6. *Никитина, И.П.* Философия искусства [Текст]: учебное пособие для студентов гуманитарных направлений и специальностей вузов России / И.П. Никитина. - 3-е изд., испр. - М.: ОМЕГА-Л, 2010. - 559 с.
7. *Никитина, И.В.* Социализм как социокультурная система: тренинг по советской культуре [Текст]: учебно-методическое пособие для вузов / И.В. Никитина. Алтайская гос. академия обр-я им. В.М. Шукшина. - Выпуск 1. - Бийск: ФГБОУ ВПО «АГАО», 2013. - 160 с.

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. 1. Фундаментальная библиотека РГПУ им. А.И. Герцена -<http://lib.herzen.spb.ru>
2. Российская национальная библиотека - [URL:http://www.rsl.ru](http://www.rsl.ru)
3. Виртуальные библиотеки - [URL:http://imin.urfu.ac.ru](http://imin.urfu.ac.ru)
4. Реферативная база данных SCOPUS
5. Cambridge University Press: журнальные коллекции по гуманитарным социальным наукам

г) учебно-методического обеспечение для самостоятельной работы:

Организация самостоятельной работы студентов в учреждении высшего образования [Текст]: методические рекомендации / Сост. Е.Б. Манузина, Е.Э. Норина; Алтайская гос. Академия обр-я им. В.М. Шукшина. – Бийск: ФГБОУ ВПО «АГАО», 2014. – 84 с.

**9.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ
С ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ**

Наименование помещений для проведения всех видов учебной деятельности, предусмотренной учебным планом, в том числе помещения для самостоятельной работы, с указанием перечня основного оборудования, учебно-наглядных пособий и используемого программного обеспечения	Адрес (местоположение) помещений для проведения всех видов учебной деятельности предусмотренной учебным планом (в случае реализации образовательной программы в сетевой форме дополнительно указывается наименование организации, с которой заключен договор)
Ауд. 315 Компьютерный класс Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: компьютеры, наличие подключения к сети Интернет, переносное оборудование Перечень лицензионного программного обеспечения. ОС Windows 10PRO /SP Only USB RS BOX Антивирус Касперского СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Flash Player, Adobe Reader, 7-Zip, Google Chrome, K-Lite	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53

Ауд. 317 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 318 Аудитория междисциплинарного проектирования Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: Интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением ПО Ikar <i>Перечень лицензионного программного обеспечения.</i> Антивирус Касперского СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Flash Player, Adobe Reader, 7-Zip, Foxit Reader, Google Chrome, Far Manager, Open Office 4	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 319 Лаборатория «Онлайн – образования» Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: Интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением ПО Ikar <i>Мобильный компьютерный класс DEPO VIP 1530</i> <i>Перечень лицензионного программного обеспечения.</i> Операционная система Astra Linux Special Edition релиз СМОЛЕНСК Офисный пакет Р7-офис. Антивирус Касперского СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Flash Player, Adobe Reader, 7-Zip, Foxit Reader, Google Chrome, Open Office 4	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 320 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением, наличие подключения к сети Интернет. <i>Перечень лицензионного программного обеспечения.</i> <i>Интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением ПО Ikar</i> Антивирус Касперского СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Flash Player, Adobe Reader, 7-Zip, Foxit Reader, Google Chrome, Far Manager, Open Office 4, FileZilla	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 321 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: мультимедиакомплект, ноутбук, наличие подключения к сети Интернет. <i>Перечень лицензионного программного обеспечения.</i> <i>мобильный компьютерный класса RAYbook - 1бит</i> <i>OC Windows 10PRO PQR OEM</i> Антивирус Касперского	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53

СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Flash Player, Adobe Reader, 7-Zip, Foxit Reader, Google Chrome, Far Manager, Open Office 4	
Ауд. 322 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 343 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: наличие подключения к сети Интернет, переносное оборудование	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 414 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением, наличие подключения к сети Интернет. <i>Перечень лицензионного программного обеспечения.</i> <i>Интерактивный комплекс с вычислительным блоком и мобильным креплением ПО Ikar</i> Антивирус Касперского СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Flash Player, Adobe Reader, 7-Zip, Foxit Reader, Google Chrome, Far Manager, Open Office 4, FileZilla	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 416 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Специализированная мебель. Технические средства обучения: телевизор LG, ноутбук наличие подключения к сети Интернет. <i>Перечень лицензионного программного обеспечения.</i> <i>Интерактивный стол IRBIS ПО Microsoft Win 10 Professional</i> Антивирус Касперского СПО по лицензионным соглашениям в свободном распространении, в том числе по GNUGeneralPublicLicense и аналогам: Adobe Flash Player, Adobe Reader, 7-Zip, Foxit Reader, Google Chrome, Far Manager, Open Office 4	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53
Ауд. 335 Читальный зал аудитория для самостоятельной работы Специализированная мебель. Технические средства обучения: моноблоки, многофункциональное устройство «Pantum», специализированное рабочее место «ЭлНот300»: ноутбук с программным обеспечением для незрячих и слабовидящих людей (программа экранного доступа для незрячих и слабовидящих, экранный увеличитель и программа для создания, хранения и управления текстовыми и голосовыми заметками). Voco Professional: гарнитураJabra с Windows-приложением для преобразования речи в текст, читающая машина Eye-Pal Vision? Электронный ручной видео-увеличитель Rudy. Специальное устройство для чтения «говорящих книг» (тифлофлешплеер) «Victor Reader Stream» Специализированное программное обеспечение для создания цифровых говорящих книг в формате DAISY «Easy Converter» <i>Перечень лицензионного программного обеспечения.</i>	Российская Федерация, 659333, Алтайский край, г. Бийск, ул. Владимира Короленко, д. 53

10. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

10.1. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины для преподавателей

Преподаватель на лекционных занятиях уделяет внимание обзорному освещению материала, при этом следует более подробно останавливаться на сложных вопросах. При чтении **лекций** возможно опираться на электронный вариант читаемых нами лекции. Возможно также предоставить студентам самостоятельную работу над лекциями в аудитории с использованием мультимедийного оборудования, параллельно комментировать некоторые наиболее важные положения и отвечать на вопросы студентов. Интересным представляется форма лекции-диалога, то есть вы читаете собственную лекцию на тему, обозначенную в программе, при этом дискутируете со студентами. При проведении лекционных занятий преподавателю рекомендуется использовать активные формы работы со студентами – постановку проблемных вопросов, элементы дискуссии, вопросы, направленные на актуализацию полученных ранее знаний, метод аннотации на лекцию.

На практических занятиях рекомендуется также придерживаться учебной программы. В планы практических занятий необходимо включать различные задания, направленные на формирование общекультурных и специальных компетенций, сформулированных в разделе 3 настоящей программы.

Преподаватель обязан ознакомить студентов с предъявляемыми требованиями на первом занятии, придерживаться заявленных требований, своевременно оценивать работу студентов.

10.2. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины для студентов

1. Методические рекомендации для студентов по самостоятельной работе

Самостоятельная работа студентов направлена на решение следующих задач:

- 1) формирование навыков критического, исследовательского отношения к предъявляемой аргументации;
- 2) выработка навыков восприятия и анализа оригинальных сочинений;
- 3) развитие и совершенствование способностей к диалогу, к дискуссии, к формированию обоснованной собственной позиции по тому или иному вопросу;
- 4) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении проблем современного естествознания.

Для решения первой задачи студентам предлагаются к прочтению и содержательному анализу работы классиков и современных ученых. Результаты работы с текстами обсуждаются на семинарских занятиях.

Навыки критического отношения к представленной аргументации вырабатываются при выполнении студентами заданий, требующих нахождения аргументов «за» и «против» какого-либо культурологического тезиса. Студенты выполняют задания, самостоятельно обращаясь к учебной, справочной и оригинальной музыковедческой литературе. Проверка выполнения заданий осуществляется как на семинарских занятиях с помощью устных выступлений студентов и их коллективного обсуждения, так и с использованием письменных самостоятельных (контрольных) работ.

Для развития и совершенствования коммуникативных способностей студентов используется метод «малых групп»: студенты заранее распределяются по группам,

отстаивающим ту или иную точку зрения по обсуждаемой проблеме. При этом учебное занятие проводится в форме «диспута» или «конференции».

На лекционных занятиях рекомендуется активно слушать, конспектировать лекции, делать пометы на полях, задавать вопросы и активно отвечать на поставленные вопросы. При подготовке к лекции необходимо освежить в памяти содержание предыдущих лекций, подготовить вопросы. После лекции также следует прочитать свой конспект, если возникают вопросы, то можно с ними обратиться к преподавателю и/или ознакомиться с вариантами изложения данной темы в учебниках и учебных пособиях, научной литературе по курсу.

При подготовке к **практическим занятиям** рекомендуется внимательно ознакомиться с планом практического занятия, ответить на заданные вопросы. Ответ должен быть полным и аргументированным. Рекомендуется прочитать лекцию по теме, ознакомиться с изложением материала в учебнике и научной литературе, сделать для себя необходимые выписки. Встречающуюся терминологию необходимо истолковать с опорой на словари и справочники, учебную и научную литературу. Приветствуется использование интернет-ресурсов. Необходимо указывать источник цитирования, автора. Для интернет-ресурсов – адрес (URL). При подготовке развернутого ответа рекомендуется составить план, включить в него цитаты, основные мысли, свои собственные наблюдения, оценки, интерпретацию. При работе с текстом, рекомендованным для анализа, в первую очередь, необходимо его прочитать минимум 2-3 раза, попытаться понять его содержание.

При выполнении **творческих работ** с предлагаемым текстом следует сначала несколько раз прочитать его, проанализировать, найти своеобразие, определить параметры необходимых исправлений. Редактировать текст следует так, чтобы максимально сохранить авторский стиль, проблематику. При трансформации текста, напротив, следует проявить собственную индивидуальность.

При работе с интернет-ресурсами обращайте внимание на источник: оригинальный авторский материал, реферативное сообщение по материалам других публикаций, студенческая учебная работа (реферат, курсовая, дипломная и др.). Оригинальные авторские материалы, как правило, публикуются на специализированных тематических сайтах или в библиотеках, у них указывается автор, выходные данные. Выполнены такие работы последовательно в научном или научно-популярном стиле. Это могут быть научные статьи, тезисы, учебники, монографии, диссертации, тексты лекций и т.д. В интернете огромное количество словарей и энциклопедий, использование которых приветствуется.

При подготовке к **зачету** рационально используйте время. Сначала ознакомьтесь с материалами курса в целом, поскольку только исходя из целого, можно понять части. Читайте учебники и научную литературу. Обращайтесь к справочной литературе. При подготовке ответа на вопрос сначала составьте план. Помните, что ваш ответ – это текст, который должен быть построен с учетом всех требований, предъявляемых к научному тексту. Не старайтесь всё выучить наизусть – это невозможно. Старайтесь понять суть, излагайте ее собственными словами. Иллюстрируйте теоретические положения собственными наблюдениями.

Рекомендации к составлению реферата

Определение, сущность и назначение реферата

Реферат (от лат. *refereo* «докладываю, сообщаю»; нем. *Referat*) (*спец.*) – «краткое изложение содержания документа или его части, включающее основные фактические сведения и выводы, необходимые для первоначального ознакомления с документом и определения целесообразности обращения к нему» [ГОСТ 7.0 – 87].

Реферат как жанр научной литературы, помимо общих закономерностей функционального стиля научной и технической литературы, имеет частные особенности, присущие данному стилю, что обусловлено функцией реферата, его информационным назначением.

Сущность и назначение реферата заключается в кратком изложении (с достаточной полнотой) основного содержания источника, в передаче новой проблемной информации, содержащейся в первичном документе. В реферате нет той обстоятельности изложения, которая характерна, например, для научной статьи. В нем нет развернутых доказательств, рассуждений, сравнений, сопоставлений и обсуждений результатов, оценок, так как это – действенное средство убеждения читателя, а назначение реферата передать что-то, а не убеждать в чем-то.

Реферат отличается и от аннотации, которая отвечает на вопрос, *о чем говорится в первичном документе (статье, книге)*, и дает общее представление о нем, его сжатую характеристику обычно в виде перечня основных проблем. Реферат дает ответ на вопрос, *что нового, существенного содержится в первичном документе*, и передает основное содержание документа, новую проблемную информацию, содержащуюся в нем.

Реферат не предназначен для замены первоисточника. Он только помогает читателю отобрать нужную ему литературу и дает основные сведения о содержании первичного документа.

Объем реферата определяется содержанием первичного документа, количеством сведений и их научной ценностью и /или практическим значением; средний объем текста реферата: 500 печатных знаков – для заметки и кратких сообщений; 1000 печатных знаков – для большинства статей, патентов; 2500 печатных знаков – для документа большего объема; в рефератах на произведения печати по общественным наукам допускается больший объем (иногда объем таких рефератов не регламентируется); средний объем рефератов ИНИОН – 5000-6000 печатных знаков. В случае важности, информативности, актуальности первоисточника или его труднодоступности объем реферата может достигаться 12 000 печатных знаков и более.

2. Методические рекомендации для студентов по другим видам работы

Значительную часть учебного времени составляют **лекционные и практические** занятия. Это коллективные виды работы, поэтому работать надо с учетом интересов коллектива. Будьте вежливы, не выкрикивайте с места, прерывая ответы товарищей или речь лектора. Старайтесь дослушать мысль до конца, оценить ее, а уже после высказать собственное мнение или дополнение. Давайте высказываться другим. Ваше высказывание должно быть полным, построенным в соответствии с нормами русского литературного языка. Старайтесь отвечать именно на тот вопрос, который задан.

На занятиях вам раздают специально подготовленный (раздаточный) **материал**. Обращайтесь с ним аккуратно, не делайте на нем пометок.

11. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Фонд оценочных средств разработан для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Культура и межкультурное взаимодействие» входит в состав основной профессиональной образовательной программы 44.04.01 Педагогическое образование профиль подготовки: Перевод и реферирование в сфере профессиональной коммуникации (английский/немецкий) (квалификация «магистр»), реализуемой при подготовке обучающихся. Фонд оценочных средств предназначен для проверки сформированности компетенции, заявленной в программе дисциплины в соответствии с учебным планом 44.04.01 Педагогическое образование профиль Перевод и реферирование в сфере профессиональной коммуникации (английский/немецкий) (квалификация «магистр»).

**Перечень компетенций с указанием этапов их формирования
в процессе освоения образовательной программы**

Компетенции, этапы	Индикаторы	Оценочные средства
УК-5 2 этап	Рассказывает об особенностях социальной организации общества разных культур. Приводит примеры специфики менталитета, ценностей и мировоззрения, характерные для культур Запада, Востока и России. Определяет основные отличия представлений культур друг о друге. Перечисляет общие моральные и культурные нормы. Рассказывает об условиях эффективности коммуникации, сущности и специфических особенностях своей и чужих культур.	Контрольные вопросы
	Организует продуктивную, познавательную-исследовательскую деятельность в ситуации культурного диалога. Анализирует особенности разных культур, настраиваясь на совместные действия. Создает модель безопасной и психологически комфортной среды межкультурной коммуникации. Выбирает необходимые методы и средства для эффективной коммуникации. Избегая этноцентризма, соблюдает этикет, моральные и культурные нормы.	
	Анализирует образы культур из разных источников, сопоставляя их с личным опытом общения в поликультурной среде. Воспринимает межкультурную коммуникацию как диалог культур, нацелен на сотрудничество. Выбирает средства общения исходя из ситуации, стремясь к взаимопониманию. Зная причины конфликтов, стремится избегать или разрешать их.	
ОПК-4 2 этап	Знает методы, приемы и способы реализации процесса воспитания	Собеседование Реферат
	Создает воспитательные ситуации, способствующие становлению у обучающихся нравственной позиции, духовности, ценностного отношения к человеку	
	Использует информацию об основных культурных традициях, о системах ценностей и убеждений в воспитательном процессе	

**1. Компетенция УК-5 с указанием этапа формирования
в процессе освоения образовательной программы**

Компетенция УК-5 (способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах) формируется на втором этапе (2 курс). Типовое контрольное задание направлено на оценивание навыков восприятия обучающимися межкультурного разнообразия современного общества. Формирование компетенции будет продолжено в рамках практики и государственной итоговой аттестации.

Критерии оценки компетенции УК-5 в рамках типового контрольного задания:

1. Представленность в ответе знаний по изученным темам, использование актуальной информации (0-50 баллов).
2. Аргументированность высказывания (0-50 баллов).

Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Уровни	Показатели
Низкий	С помощью преподавателя рассказывает об особенностях социальной организации общества разных культур; приводит примеры специфики менталитета, ценностей и мировоззрения, характерные для культур Запада и России; рассказывает об условиях эффективности коммуникации, сущности и специфических особенностях чужих культур. Допускает ошибки при анализе образов культур из разных источников. Схематично воспринимает межкультурную коммуникацию. Нацелен на сотрудничество, но допускает ошибки. Отсутствуют ответы на дополнительные вопросы преподавателя.
Средний	С помощью наводящих вопросов рассказывает об особенностях социальной организации общества разных культур; приводит примеры специфики менталитета, ценностей и мировоззрения, характерные для культур Запада и России; рассказывает об условиях эффективности коммуникации, сущности и специфических особенностях своей и чужих культур. Воспринимает межкультурную коммуникацию как диалог культур, нацелен на сотрудничество, но допускает ошибки. Выбирает средства общения исходя из ситуации, стремясь к взаимопониманию.
Высокий	Подробно и самостоятельно рассказывает об особенностях социальной организации общества разных культур; приводит примеры специфики менталитета, ценностей и мировоззрения, характерные для культур Запада и России; рассказывает об условиях эффективности коммуникации, сущности и специфических особенностях своей и чужих культур. Верно выбирает необходимые методы и средства для эффективной коммуникации. Без ошибок анализирует образы культур из разных источников. Не допускает ошибок при восприятии межкультурной коммуникации как диалога культур, нацелен на сотрудничество. В ответе присутствует дополнительная информация (не из лекций).

Контрольное задание оценивается по 100-балльной шкале, которая переводится в пятибалльную шкалу в соответствии с действующим на текущий момент Положением о рейтинговой системе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов:

- оценка «5» выставляется в случае, если студент выполнил 87–100 % задания;
- оценка «4» выставляется в случае, если студент выполнил 75–86 % задания;
- оценка «3» выставляется в случае, если студент выполнил 60–74 % задания;
- оценка «2» выставляется в случае, если студент выполнил менее 60 % задания.

Контрольные вопросы

Вариант 1

1. Языки искусства как вторичные моделирующие системы.
2. Представьте в виде структурно-логической схемы или таблицы материал по вопросу «Виды субкультур».
3. Американский политолог С. Ф. Хантингтон утверждает, что уже сегодня цивилизационная идентичность играет первостепенную роль и определяет развитие всего человечества. Изменилась сама природа конфликтов: конфликт наций уступил место

конфликту идеологий. Столкновения глобального характера происходят сегодня не между нациями и государствами, как прежде, а между крупнейшими цивилизациями, к числу которых относят западную, конфуцианскую, японскую, исламскую, индуистскую, православно-славянскую, латиноамериканскую, африканскую. Именно «разломы» между этими культурными идентичностями и определяют линии конфронтаций. На примере одного из межкультурных конфликтов современности определите причины его возникновения и последствия, к которым этот конфликт привел. Попробуйте найти пути предотвращения подобных конфликтов.

Вариант 2

1. Проблема соотношения индивидуальности и традиции в культуре.
2. Представьте в виде структурно-логической схемы или таблицы материал по вопросу «Экзистенциальные потребности человека по Э. Фромму».
3. Специфика этнической культуры в значительной мере обусловлена природной средой, поэтому у народов, живущих в сходных природных условиях, обнаруживается много общего в культуре: способе организации хозяйства, жизненном укладе и т. д. Выявите такие сходства в культурах народов, принадлежащих к разным расам, но живущих в сходных природных условиях. Например, у жителей гор (Швейцария, Непал, Чили, Сербия, Грузия и др.), у жителей островов (Япония, Англия, Исландия и др.) и т. д.

Вариант 3

1. Проблема утраты культурной идентичности.
2. Представьте в виде структурно-логической схемы или таблицы материал по вопросу «Социальные институты культуры: признаки, структура, функции, процесс институционализации».
3. В одной из российских газет было написано: «Что такое современное телевидение? Это важнейший элемент современной цивилизации, искусственный мир, имеющий очень отдаленное отношение к реальности и созданный для того, чтобы держать человека под контролем». Поразмышляйте над этим высказыванием и сформулируйте свою точку зрения на заявленную в нем проблему.

Вариант 4

1. Проблема «диалога культур».
2. Представьте в виде структурно-логической схемы или таблицы материал по вопросу «Основные характеристики менталитета».
3. Современная массовая культура предполагает стандартизацию культурной деятельности, ее профанацию, активное тиражирование и использование средств массовой коммуникации (пресса, радио, телевидение, компьютерная сеть, масштабный издательский бизнес, реклама и т. д.). Внутренне это очень противоречивое явление. С одной стороны, благодаря тиражированию и использованию средств массовой информации становятся доступными для масс ценности высокой культуры. С другой стороны, массовая культура вульгаризирует их, подменяет подлинность «копийностью», делает заурядным общение с искусством, наукой, нравственными призывами, порождает конформизм и усредненность. Представьте, что вам пришлось участвовать в спорах о роли массовой культуры в жизни современного общества. Кем бы вы стали: обвинителем или защитником массовой культуры? На каких примерах вы стали бы строить свое «обвинение» или «защиту»? Сформулируйте свою точку зрения по этому вопросу.

Вариант 5

1. Масса – массовое сознание – массовая культура.
2. Представьте в виде структурно-логической схемы или таблицы материал по вопросу «Формы внутрикультурной и межкультурной интеграции».
3. Поразмышляйте над высказыванием русского философа Н. А. Бердяева: «Русский народ есть не чисто азиатский народ. Россия есть целая часть света, огромный Восток-Запад, она соединяет два мира». Сохраняет ли на ваш взгляд сегодня Россия свою

принадлежность двум мирам? В чем это проявляется? Сформулируйте собственную точку зрения на заявленную философом проблему.

Критерии оценки:

- содержание соответствует теме работы;
- отличается содержательностью (логикой изложения, убедительностью рассуждений, глубоким компетентным анализом избранных проблем);
- показывает высокую степень владения материалом по проблеме; авторскую позицию.

2. ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ТЕМ РЕФЕРАТОВ

1. Духовные и эстетические аспекты русского религиозного искусства.
2. Эстетические и философские идеи И. Гончарова в культуре 19 века.
3. Философский мир Тютчева и ценности русской культуры.
4. Образы древнерусского искусства в поэзии С. Есенина и народность русской культуры.
5. Философия и эстетика Николая Рериха как диалог культур.
6. Философский мир Пушкина и русская культура.
7. Философские идеи В. Шекспира и культура Англии.
8. Культура Возрождения. Философия и эстетика Ренессанса в творчестве Рафаэля.
9. Культура и эстетика Древней Руси.
10. Русская культура и эстетика 17 века.
11. Проблема «личность и общество» в русской поэзии.
12. Философия литературы советской эпохи и ценности культуры.
13. Эстетика Ренессанса: идеал и действительность культуры Возрождения.
14. Философия религиозного искусства.
15. Философский мир В. Васнецова как окно в русскую культуру.
16. Эстетика революционных демократов и искусство «передвижников», их культуротворческая роль.
17. Классическая немецкая философия об истине, добре и красоте как ценностях культуры.
18. Тема «Прекрасной Дамы» в русском искусстве и «софийность» русской философии «Серебряного века».
19. Православная культура и эстетика.
20. Русская классическая литература как носитель православных идей.

Критерии оценки реферата

1. Новизна текста: актуальность темы исследования; новизна и самостоятельность в постановке проблемы, формулирование нового аспекта известной проблемы в установлении новых связей (межпредметных, внутрипредметных, интеграционных); умение работать с исследованиями, критической литературой, систематизировать и структурировать материал; наличие авторской позиции, самостоятельность оценок и суждений; стилевое единство текста, единство жанровых черт.

2. Степень раскрытия сущности вопроса: соответствие плана теме реферата; соответствие содержания теме и плану реферата; в) полнота и глубина знаний по теме; обоснованность способов и методов работы с материалом; умение обобщать, делать выводы, сопоставлять различные точки зрения по одному вопросу (проблеме).

3. Обоснованность выбора источников: оценка использованной литературы: привлечены ли наиболее известные работы по теме исследования (в т.ч. журнальные публикации последних лет, последние статистические данные, сводки, справки и т.д.). Соблюдение требований к оформлению: насколько верно оформлены ссылки на

используемую литературу, список литературы; оценка грамотности и культуры изложения (орфографической, пунктуационной, стилистической культуры), владение терминологией; соблюдение требований к объёму реферата.

Критерии оценки компетенции ОПК-4 в рамках контрольного задания:

1. Способен создавать и реализовывать условия и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей (0-70 баллов).
2. Аргументированность, логичность (0-30 баллов).

Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Уровни	Показатели
Низкий	Приводит примеры принципов и подходов по реализации процесса воспитания из опыта педагогов-новаторов при помощи преподавателя. Анализирует (письменно, устно) воспитательные ситуации, содействующие становлению у обучающихся нравственной позиции, духовности, ценностного отношения к человеку с ошибками и дополнительными вопросами.
Средний	Приводит примеры принципов и подходов по реализации процесса воспитания из опыта педагогов-новаторов с наводящими вопросами. Допускает одну ошибку при демонстрации основных приемов становления нравственного отношения к окружающей действительности в педагогической практике.
Высокий	Называет методы и приемы формирования ценностных ориентаций обучающихся, развития нравственных чувств (совести, долга, эмпатии, ответственности и др.), формирования нравственного облика (терпения, милосердия и др.), нравственной позиции (способности различать добро и зло, проявлять самоотверженность, готовности к преодолению жизненных испытаний) нравственного поведения. Проводит учебные занятия с претворением в практическое действие духовных ценностей (индивидуально-личностных, общечеловеческих, национальных, семейных и др.

Контрольное задание оценивается по 100-балльной шкале, которая переводится в пятибалльную шкалу в соответствии с действующим на текущий момент Положением о рейтинговой системе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов:

- оценка «5» выставляется в случае, если студент выполнил 87–100 % задания;
- оценка «4» выставляется в случае, если студент выполнил 75–86 % задания;
- оценка «3» выставляется в случае, если студент выполнил 60–74 % задания;
- оценка «2» выставляется в случае, если студент выполнил менее 60 % задания.

ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ ДЛЯ СОБЕСЕДОВАНИЯ

1. Культурология как система знаний.
2. Сущность и основные функции культуры.
3. Типология культур. Формула: «Архаика - цивилизация».
4. Типология культур. Формула: «Восток- Запад – Россия».
5. Культура и цивилизация.
6. "Массовое" и "элитарное" в современной культуре. (Ортега-и-Гассет).
7. Молодежная культура и контркультура Запада.
8. Русский культурный архетип и проблема специфики русской культуры.
9. "Общечеловеческое" и национальное в культуре 20 века.
10. Утилитаризм, «техноцентризм» и прагматизм Запада и «информационное общество».
11. Культура и природа: планетарная модель (Тейяр де Шарден, русский космизм).

13. Культурантропология.
14. Античные представления о культуре.
15. Средневековые представления о культуре.
16. Культурология Руссо.
17. Философия культуры Гердера.
18. Гегель о культуре.
19. «Философия культуры» Ницше.
20. «Философия жизни» о культуре. (Ницше, Дильтей, Зиммель).
21. О. Шпенглер о культуре и цивилизации.
22. Проблема метода и проблема ценностей у неокантианцев в науках о культуре.
23. Кассирер о культуре.
24. Фрейд и Юнг о проблеме бессознательного в культуре.
25. Культура в структурализме.
26. Культура Северного Возрождения и Реформации.
27. Западноевропейская культура 17 века.
28. Западноевропейская культура 18 века.
29. Европейская культура 19 века.
30. Романтизм и реализм в культуре 19 века.
31. Проблема кризиса культуры (19-20 в).
32. Культура Киевской и Новгородской Руси.
33. Культура Московской Руси.
34. Культура Петровской эпохи.
35. Культура России 19 века.
36. Советская культура.

Критерии оценки:

В основе оценки знаний по данной дисциплине лежат следующие основные требования:

- освоение содержания учебного курса в комплексе профессиональных знаний, умений и навыков;
- логически стройное и аргументированное изложение содержания тем; умение соотносить теоретические знания с практическими навыками;
- систематическая самостоятельная работа студента.

Оценка «отлично» отражает свободную ориентацию в историко-теоретической проблематике предлагаемой темы. Студент уверенно демонстрирует приобретенные навыки и отвечает на все вопросы преподавателя, в том числе и дополнительные; обнаруживает знания, полученные при изучении не только учебной, но и монографической литературы, а также владеет специальной терминологией и профессиональной эрудицией. По форме ответ, претендующий на оценку «отлично», должен излагаться уверенно, логически стройно и грамотно.

Оценка «хорошо» характеризует ответ, в целом удовлетворяющий вышеперечисленным критериям, но вопросы темы раскрыты в узком объеме и студент лишь частично ответил на дополнительные вопросы преподавателя.

Оценка «удовлетворительно» выставляется за то, что ответ не обнаруживает достаточные знания в объеме данной учебной программы и показывает поверхностную осведомленность в ответах на дополнительные вопросы.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется за отсутствие знаний по данной дисциплине и за невыполнение требований промежуточной и итоговой форм отчетности.